Bibliothèque Saint-Joachim Library

C.P. 39 | 29, baie Normandeau | La Broquerie (MB) R0A 0W0
Téléphone : 204-424-9533 | Télécopieur : 204-424-5610
Courriel : bsjl@bsjl.ca | Site Web : www.bsjl.ca

Box 39 | 29 Normandeau Bay | La Broquerie (MB) R0A 0W0
Telephone : 204-424-9533 | Fax : 204-424-5610
Email : bsjl@bsjl.ca | Web Site : www.bsjl.ca

La Bibliothèque Saint-Joachim Library rend accessible à tous les membres de la communauté une variété de ressources éducatives, informatives, culturelles et récréatives afin de stimuler le goût de la lecture et favoriser l'apprentissage à vie.

Bibliothèque Saint-Joachim Library offers accessibility to a variety of educational, informational, cultural and recreational resources to all community members as a means of stimulating interest in reading and promoting lifelong learning.

Rapport annuel 2018 Annual Report

La Bibliothèque Saint-Joachim Library est une bibliothèque municipale bilingue qui dessert la population toujours grandissante de la Municipalité rurale de La Broquerie qui se chiffrait à 6076 lors du recensement de 2016. La bibliothèque est située à l'intérieur de l'École Saint-Joachim, servant de bibliothèque scolaire pour celle-ci durant les heures scolaires et de bibliothèque municipale en fin d'après-midi et en soirée.

Bibliothèque Saint-Joachim Library is a bilingual municipal library which serves the ever increasing population of the Rural Municipality of La Broquerie which stood at 6,076 after the 2016 census. The library is situated at École Saint-Joachim, and serves as the school library during the school hours and as the municipal library in the late afternoon and evening.

Heures d'ouverture

septembre à juin
lundi au vendredi
15 h 30 à 20 h 30 (5 heures)

juillet et août
lundi et mardi
13 h à 20 h (7 heures)
mercredi, jeudi et vendredi
10 h à 17 h (7 heures)

Fermée les congés fériés

Hours of operation

September to June
Monday to Friday
3:30 pm to 8:30 pm (5 hours)

July and August
Monday and Tuesday
1 pm to 8 pm (7 hours)
Wed, Thurs and Friday
10 am to 5 pm (7 hours)

Closed on statutory holidays

Membership

Tous les résidents de la municipalité de La Broquerie sont invités à devenir membre de la bibliothèque. La bibliothèque compte présentement un membership de 1525 membres dont environ 453 sont les élèves et les membres du personnel de l'École Saint-Joachim.

Membership

All residents of the municipality of La Broquerie are invited to become members of the library. The library presently has a membership of 1,525 membres of which approximately 453 are students and staff of École Saint-Joachim.

Frais d'abonnement

Présentement nous n'avons pas de frais d'abonnement.

Membership fees

We do not presently charge a membership fee.

Conseil d'administration

Les membres du conseil administratif de la bibliothèque en 2018 étaient :

Présidente :
Yolande Tétrault
Secrétaire :
Yvette Gagnon
Conseiller municipal :
Ivan Normandeau
Directeur/directrice de l'École Saint-Joachim :
Luc Brémault
(janvier-juin)
Vivianne Sarrasin-Lilke
(septembre-décembre)
Résidente :
Sylvie Brindle-Dumesnil

Yolande Tétrault, Ivan Normandeau, Sylvie Brindle-Dumesnil, Yvette Gagnon (Absent: Luc Brémault, Vivianne Sarrasin-Lilke)

Board of Directors

The members of the Board of Directors for the library in 2018 were :

President :
Yolande Tétrault
Secretary :
Yvette Gagnon
Municipal councillor :
Ivan Normandeau
Principal of École Saint-Joachim :
Luc Brémault
(January-June)
Vivianne Sarrasin-Lilke
(September-December)
Resident :
Sylvie Brindle-Dumesnil

Employés

Au 31 décembre 2018, en plus de la directice de la bibliothèque, nous comptions cinq employés qui travaillaient comme commis. Ces employées travaillent à temps partiel.

Tous les employés de la bibliothèque sont bilingues, français et anglais.

Employees

As of December 31, 2018, along with the library administrator, there were five employees who worked as clerks for the library. All of these employees are hired on a part-time basis.

All employees of the library are bilingual, speaking both French and English.

Collection

La collection de la bibliothèque est bilingue et le but est de maintenir une collection de haute qualité qui répond le plus possible aux besoins de la clientèle.

La collection comprend présentement environ :

Livres	29 008
Autres	3721
Total	**32 729**

Collection

The library's collection is bilingual and our goal is to maintain a collection of high quality which answers as much as possible to our clients' needs.

The collection presently comprises approximately :

Books	29,008
Other	3,721
Total	**32,729**

SERVICES

FBMB

La bibliothèque est membre de la Fédération des bibliothèques des municipalités bilingues du Manitoba (FBMB) et par ce fait a droit annuellement à une subvention de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) pour l'achat de nouvelles ressources. Nous tenons à remercier l'AMBM pour cet appui continuel.

SERVICES

FBMB

The library is a member of the Fédération des bibliothèques des municipalités du Manitoba (FBMB) and thereby annually receives a grant from l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) for the purchase of new french resources. We thank AMBM for their continued support.

Revues

La bibliothèque est présentement abonnée à près de cinquante revues, soit par l'entremise de la bibliothèque municipale ou encore par la bibliothèque scolaire de l'École Saint-Joachim. Les revues auxquelles nous sommes abonnés varient constamment et évoluent selon les besoins et à la demande de nos clients.

Magazines

The library presently subscribes to almost fifty magazines, either through the municipal library or through the library of École Saint-Joachim. The selection of magazines to which we subscribe constantly varies and the choice evolves according to the needs and requests of our clients.

Livres à gros caractères

Nous avons une collection anglaise de livres à gros caractères qui provient des Services des bibliothèques publiques du Manitoba. Cette collection est échangée trois fois au cours de l'année.

Large-print books

We have an english collection of large print books provided to us by Public Library Services of Manitoba. This collection is changed three times a year.

Service de prêts entre bibliothèques

Étant membre de la collectivité sous les Services des bibliothèques publiques du Manitoba, nous profitons du service de prêts entre bibliothèques. Ces ressources arrivent habituellement en dedans de la semaine et même parfois le lendemain !

Inter-library Loan Service

Being a member of the libraries governed by Public Library Services of Manitoba, we have the privilege of taking part in their inter-library loan services. These ressources usually arrive within a week, or sometimes even the next day!

Livres dans d'autres langues

Depuis juin 2012, nous disposons d'une collection de livres russes. Cette collection, que nous échangeons à l'occasion au cours de l'année, nous provient des Bibliothèques publiques de Winnipeg sous un programme qui est subventionné par les Services des bibliothèques publiques du Manitoba.

Des livres dans d'autres langues peuvent être commandés à la demande d'un client. Il est possible d'accéder aux listes des collections qui existent à l'intérieur des Services des bibliothèques publiques du Manitoba. De ces listes, nos clients peuvent sélectionner les titres qu'ils aimeraient recevoir et ils seront commandés pour eux par l'intermédiaire du service de prêts entre bibliothèques.

Books in other languages

Since June 2012, we hold a collection of Russian books. This collection, which is exchanged several times throughout the year, comes to us from Winnipeg Public Library Services under a program subsidized by Public Library Services of Manitoba.

Books in other languages can be ordered at our clients' request. It is possible to view a list of books available through Public Library Services of Manitoba. From these lists, our clients can select titles which they would like to receive and we can request them on their behalf through inter-library loan services.

Internet

Nous avons quatre ordinateurs branchés à Internet qui sont disponibles à nos clients. La disponibilité de ces ordinateurs à la clientèle est très appréciée.

Internet sans fil

Le service Internet sans fil est disponible à la bibliothèque. Vous pouvez donc vous présenter à la bibliothèque avec votre ordinateur portatif et avoir accès à Internet.

Internet

We have four computer terminals connected to the Internet which are available to our clients. The availability of these computers to our clients is very much appreciated.

Wireless Internet

Wireless Internet service is available at the library. You can therefore come to the library with your laptop computer and have access to the Internet.

Services techonologiques

Nous offrons le service d'imprimante et la location d'un projecteur numérique et d'un caméscope à un frais minime.

Techonogical services

We offer printing services and the loaning of a digital projector and a camcorder at a minimal cost.

Programmes d'été

Les programmes d'été ont débuté à la fin juin pour se terminer le 21 août 2018.

Summer Programs

The summer programs began at the end of June and ended on August 21, 2018.

Programme de lecture d'été

La bibliothèque municipale a encore offert toute une gamme d'activités dans le cadre des programmes d'été en 2018. L'invitation avait été lancée aux enfants de 0 à 18 ans d'y participer et 177 d'eux se sont inscrits, une baisse légère du 200 inscrits en 2017.

Summer Reading Program

The municipal library once again offered a range of activities for the Summer Reading Program in 2018. All children aged 0 to 18 years had been invited to participate and 117 registered for the program, a slight decrease from the 200 registered in 2017.

L'objectif principal de ce programme est d'inciter les enfants à lire au cours de l'été afin qu'ils puissent maintenir, sinon améliorer, leur niveau de lecture. Le défi a été bien relevé encore une fois puisque les enfants ont lu 7 658 livres, une baisse minime du 9 089 lus en 2017.

The principal objective of the program is to encourage children to read over the summer months so that they can maintain, if not improve, their level of reading. The challenge was well taken on as the children read 7,658 books, a minor decrease from th 9,089 read in 2017.

Un sac surprise et un prix ont été remis à chacun des participants qui avaient atteint le minimum requis pour s'en mériter et nous étions heureux d'en remettre 154 à la fin de l'été !!

A goody bag and a prize were given out to all the participants who had met the minimum required to receive them and we were happy to give out 154 of each at the end of the summer!!

Nous avions des jeux de société en haut à la bibliothèque où les enfants pouvaient se rendre à leur gré pour s'amuser avec leurs amis.

We had board games upstairs at the library, where children could meet up with their friends, at their convenience.

La peinture sur visage et les bricolages ont été très populaires encore. Deux cent soixante dix-huit bricolages ont été confectionnés et 359 peintures sur visage ont été réalisées.

Face painting and crafts were again very popular. Two hundred and seventy-eight crafts were created and 359 face paintings were realized.

Les programmes d'été prennent toujours de l'ampleur. Nous avons accueilli 43 nouveaux membres à la bibliothèque au cours de l'été.

Participation in our summer programs increases every year. We were happy to have 43 new registrations at the library over the summer.

Le personnel de la bibliothèque est très fier de ce que nous avons pu accomplir. Les résultats du sondage indiquent que nos clients étaient bien enchantés avec les programmes que nous avons offerts ainsi qu'avec les prix qui ont été attribués, attribuant une cote de satisfaction de 96%.

The library personnel is proud of what we have accomplished. The results of the survey indicate that our clients were very pleased with the programs we offered as well as with the prizes handed out, as a value of 96% was given for satisfaction.

Nous avions approché des entreprises de la communauté et des alentours, leur demandant de commanditer notre programme et ces entreprises ont été très généreuses en nous fournissant des prix, une somme d'argent pour que nous puissions acheter des prix en leur nom, ou encore des articles de promotions ou des coupons de leur entreprises pour mettre dans les sacs surprises. Nous tenons à remercier les commerces suivants qui ont répondu à notre appel :

We sought the participation of local businesses and those in the area, asking them to support our program and they were very generous by providing us with prizes, a sum of money with which we could purchase prizes on their behalf, or promotional items or coupons from their businesses for the goody bags. We thank the following businesses who participated:

À la page
A&W
Alliance La Broquerie 2004 Inc.
Caisse Groupe Financier
Canadian Gold Beverages Inc.
Canadian Tire
Creative Print All
Domino's Pizza
Golf View Electric
HyLife
Keystone Cinema
Kidzone
La Broquerie Co-op Centre Agricole & Épicerie
La Broquerie Hotel
La Broquerie Lumber RONA
La Vérendrye Golf Club
Le Bon Ami
Metalmaster
McDonald's
Pharmacie La Broquerie Pharmacy – Countercare
Pizza de Luiza
PJ's Electric Inc.
R-Bistro
Rocco's
Shoppers Drug Mart
Sobeys Inc (Steinbach)
Tétrault Transport
Vantage Woodwork Inc.

Sans l'appui de ces commerces, il ne nous serait pas possible d'offrir des sacs surprise et des prix aussi garnis aux participants qui atteignent le but. Veuillez SVP encourager nos commanditaires et les remercier de leur appui envers les programmes de lecture d'été de la Bibliothèque Saint-Joachim Library.

Without the support of these businesses it would not be possible for us to offer goody bags and prizes of such quality to the participants who met the challenge. Please support and thank these businesses for their support for the summer reading program at Bibliothèque Saint-Joachim Library.

Nous sommes très fiers de la participation de tous ces jeunes à nos programmes d'été et nous espérons que tous nous seront de retour pour l'été 2019. N'oubliez pas d'en parler à vos amis et de les inviter à se joindre à vous l'été prochain.

We are proud of the participation of the young people in our summer reading program and we hope that you will be back during the summer of 2019. Don't forget to tell your friends and to invite them to join you next summer.

eLibrairies Manitoba

Nos clients ont droit à ce service qui, à partir d'un lien sur notre site Web, leur permet de télécharger des livres électroniques sur leur propre équipement technologique, tel leur ordinateur personnel, MP3 ou liseuses électroniques. L'application Libby est aussi disponible pour les appareils qui supportent des applications.

Librairies Manitoba

Our clients can access this service from a link on our Web Site, which permits them to upload electronic books onto their own technological equipment such as their personal computer, MP3 or eReader. The one-tap reading app Libby is also available for technology which supports apps.

Catalogue en ligne

Il est possible, à partir d'un lien sur notre site Web, d'accéder à notre catalogue en ligne pour voir ce que nous offrons comme ressources à la bibliothèque. De ce lien, il est aussi possible pour un client de voir ce qu'il a dans son compte de bibliothèque, ce qui est réservé pour lui, ou encore ce qu'il a lu dans le passé.

Online Catalogue

From a link on our Web site, it is possible to access our online catalogue to see what we have to offer in terms of resources at the library. From this link, it is also possible for our client to see what he or she has in his or her library account, what is reserved for him, or her or what he or she has read in the past.

DVD en français

Le Comité culturel de La Broquerie a offert à la bibliothèque des DVD en français d'une valeur de plus de 400 $. Ces DVD permettent à nos clients de voir des films français récents et de haute qualité que la bibliothèque ne pourrait pas leur offrir sans l'appui du comité culturel.

Site Web

Nous tentons toujours de faire connaître davantage nos services par l'entremise de notre site Web qui est un de nos outils de promotion le plus efficace et le plus accessible. Notre but est de s'assurer que notre site Web soit à jour en tout temps.

French DVD's

The Comité culturel de La Broquerie again offered the library french DVD's of a value of over $400. These DVD's permit our clients to view high quality recent french films which the library would not be in a position to offer our clientele without the assistance of the comité culturel.

Web Site

We always strive to make our services better known through our Web site which is one of our most efficient and most accessible promotional tools. Our goal is to make sure that our Web site is constantly up to date.

Message de la présidente

La Bibliothèque Saint-Joachim Library continue à jouer un rôle important dans notre communauté, les villages environnants et toute la municipalité rurale de La Broquerie.

C'est un service public bilingue offert aux gens de la municipalité de La Broquerie. Elle est disponible pour aider à la croissance personnelle, au renouvellement et à l'enrichissement des connaissances. C'est aussi un lieu de loisir, de plaisir, ainsi qu'un lieu de diffusion culturelle; la variété de collections permet d'atteindre cet objectif. En plus, c'est un lieu de socialisation, lieu publique, gratuit, ouvert à tous, offrant des occasions de détente, de travail et de rencontre. Nous encourageons les gens de tous âges à nous visiter et à se servir des richesses qui s'y trouvent.

Durant la dernière année le conseil d'administration est heureux d'avoir embauché une nouvelle directrice administrative de la bibliothèque, Madame Rosanne Ritchot. Elle a su continuer avec ardeur et efficacité le travail de Madame Rolande Durand. Nous remercions Rosanne pour ses nouvelles initiatives de soirées pour jeunes et adultes. Nous remercions également le superbe travaille des commis de service à la clientèle qui sont toujours prêts à aider les gens qui visitent la bibliothèque. Nous sommes fiers du service qu'elles offrent aux clients. À tous les membres de la bibliothèque municipale qui s'intéressent et utilisent les services offerts gratuitement par la bibliothèque, nous vous remercions pour votre engagement.

Le conseil d'administration remercie sincèrement la Municipalité rurale de La Broquerie et le Gouvernement du Manitoba pour leur appui financier. Sans cet appui, il serait très difficile de combler les besoins des gens avec les services offerts par la bibliothèque.

Yolande Tétrault
Présidente du Conseil d'administration de la Bibliothèque Saint-Joachim Library

President's Message

The Bibliothèque Saint-Joachim Library continues to play an important role in our community, the surrounding towns and all of the rural municipality of La Broquerie.

It is a public bilingual service offered to the people of the municipality of La Broquerie. The library is available to help in personal growth, in renewing and enriching one's knowledge. It is also a place for leisure and pleasure, as well as a place for cultural diffusion; the variety of collections permits us to attain that goal. It is also a place for socializing, a public place, free and open to all, offering occasions for relaxing, working and for meetings. We encourage people of all ages to visit us and to make use of the richness found in the library.

In the past year, the Board of Directors was happy to hire a new Library Administrator for the library, Mrs. Rosanne Ritchot. She has successfully continued Mrs. Rolande Durand's work with zeal and efficiency. We wish to thank Rosanne for the new initiatives in evening programming for children and adults. We also wish to thank the customer service clerks for their superb work and for always being ready to help those who visit the library. We are proud of the service that they provide to the clients. To all members of the municipal library who are interested in the library and who use the free services, we thank you for your support.

The Board of Directors sincerely thanks the Municipality of La Broquerie and the Government of Manitoba for their financial support. Without this support, it would be very difficult to fulfill the needs of people with the services offered at the library.

Yolande Tétrault
President of the Board of Directors of Bibliothèque Saint-Joachim Library

Message de la directrice

Appeler ceci un nouveau chapitre semble une façon approprié de commencer ce message…

C'est un vrai privilège et un honneur de pouvoir prendre en main une bibliothèque qui a été si bien gérée par Rolande tout au long des dernières années. Elle a dévoué tant de temps, d'énergie et de cœur à cette bibliothèque, et j'espère pouvoir continuer sur cette voie.

Gérer une bibliothèque s'avère plus complexe que je l'aurais premièrement imaginé et je suis extrêmement reconnaissante pour le temps et la patience que Rolande a démontré avec ma formation. Ce fut une joie d'avoir eu la chance d'apprendre d'elle. Je me sens prête à entreprendre ce défi avec comme but de continuer à offrir des services de qualité pour la biblio qui répondent aux besoins et aux désirs de notre belle communauté.

Je suis aussi très reconnaissante d'avoir hérité d'un groupe d'employées si fabuleux! Nous sommes chanceux à la BSJL d'avoir des employées qui prennent leur bibliothèque et ses usagers à cœur. Ceci est évident dans le travail, la créativité, le dévouement et l'attention au détail qu'elles apportent à leurs tâches.

En 2018, quelques nouvelles idées de programmation ont pris fruit, telles que des Soirées Lego, l'Heure du conte avec l'artiste pour jeune publique marijo, ainsi que des clubs de lecture pour adultes. Ces initiatives semblent être bien reçues par la communauté, ce qui nous encourage de continuer à rêver à de nouvelles idées et à offrir une programmation variée. Comme toujours, nous sommes ouverts aux suggestions et aux réactions de nos clients.

J'aimerais prendre cette occasion pour remercier sincèrement :
- les clients pour leur chaleureux accueil et leur patience durant ma courbe d'apprentissage dans ce nouveau rôle
- les membres du conseil de la BSJL de me faire confiance avec cette ressource précieuse et de m'offrir de leur appui et de leur encouragement avec les nouvelles initiatives.
- Aux Services des bibliothèques publiques – c'est un cadeau méconnu ce que SBP offre aux petites bibliothèques rurales. Des services tels que les prêts entre bibliothèques, des collections changeantes de livres en russe et à gros caractères, des services qui seraient difficilement offerts autrement.

Dans cette ère de technologie, la lecture demeure importante et en tant que communauté, nous devons reconnaitre et continuer à promouvoir cette valeur chez les jeunes. Un de nos buts à la Bibliothèque Saint-Joachim Library est de rassembler les gens de la communauté et de les aider à trouver, partager et nourrir l'amour de la lecture.

Rosanne Ritchot
Directrice de la bibliothèque

Administrator's Message

Calling this a new chapter seems an appropriate way to start this message…

I feel honoured to have been handed this responsibility, this library that Rolande has so adeptly run for the past dozen years. She has devoted much time and much love into this library and I hope to be able to continue in her footsteps.

Running a library has proven to be far more complex than I could have imagined and I am forever grateful for the time and patience Rolande has offered in her training. It is a joy to have had the chance to learn the ropes from her! I feel ready to take on this challenge with as my goal to continue offering quality services that respond to the needs and desires of our lovely community.

I am also extremely thankful to have inherited such a fabulous staff! We are lucky at BSJL to have library clerks who take their library and its patrons to heart. This is evident in the workmanship, in the creativity, heart, and attention to detail they demonstrate in their work.

In 2018, a few new ideas of programming have taken seed, such as Lego Night and Storytime with children's entertainer marijo, as well as Book clubs for adults. These initiatives appear to have been well received by the community of La Broquerie which encourages us to continue dreaming up new ideas and offering a variety of programming. As always, we are open to suggestions and feedback from our patrons.

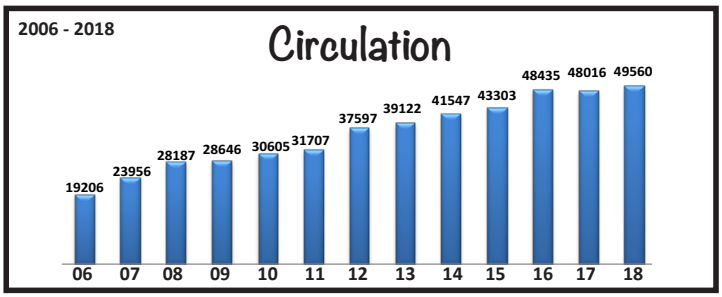
I would like to take this opportunity to sincerely thank :
- the library patrons for their warm welcome and for their patience as I navigate these new waters.
- the Board of Directors for trusting me with this precious community resource and for offering me support and for encouraging new ideas.
- Public Library Services – it's an underrated resource what Public Library Services offers to small rural libraries. Services such as interlibrary loans, regularly rotating collections of Russian and Large Print books, services which would otherwise be very difficult to offer.

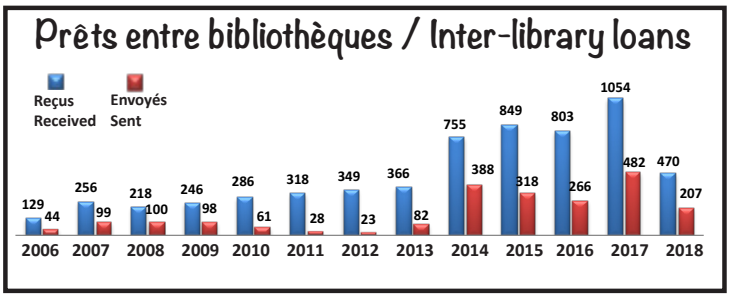
In this era of technology, reading remains important and as a community, we must remember to continue to promote this value with our youth. One of our goals here at Bibliothèque Saint-Joachim Library is to offer a meeting place to the members of this community and to help them find, share or continue a love for reading.

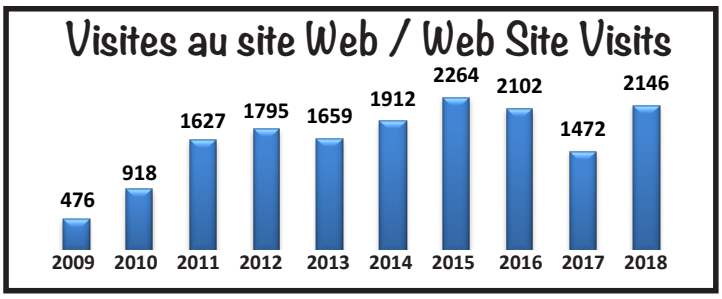
Rosanne Ritchot
Library Administrator

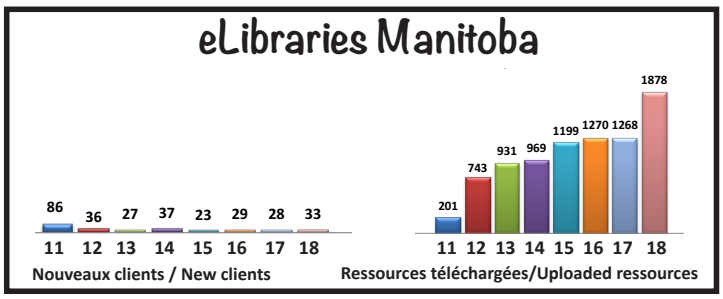
Survol - 2018

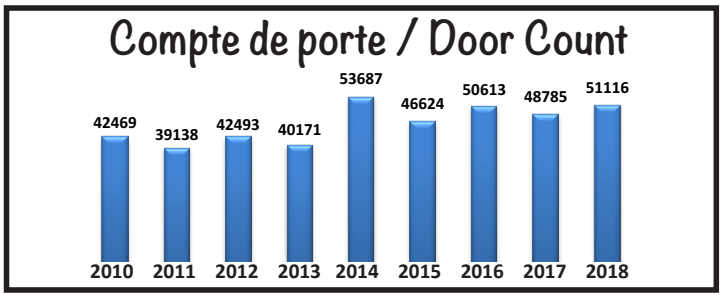
2018 - Overview



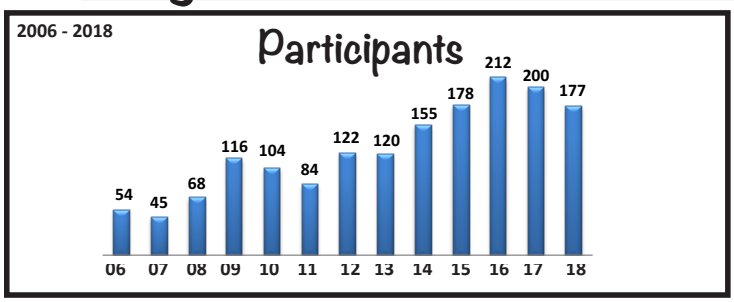


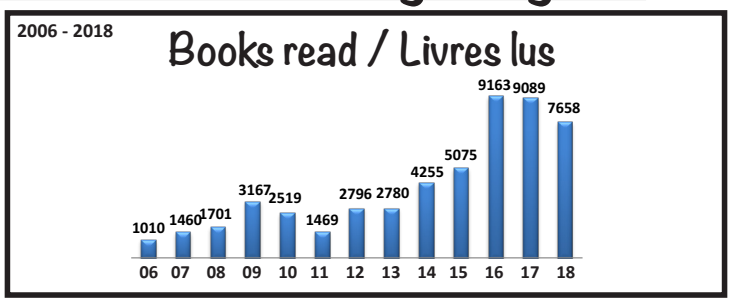






Programme de lecture d'été / Summer Reading Program

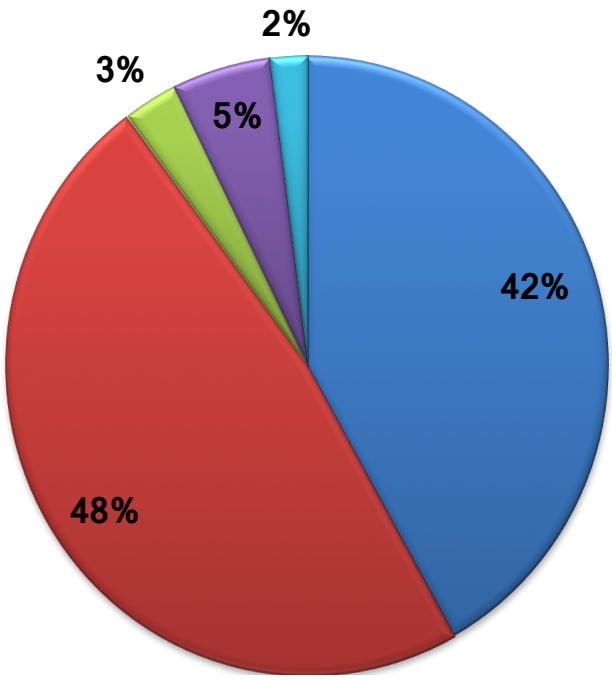




Merci à / Thank you to

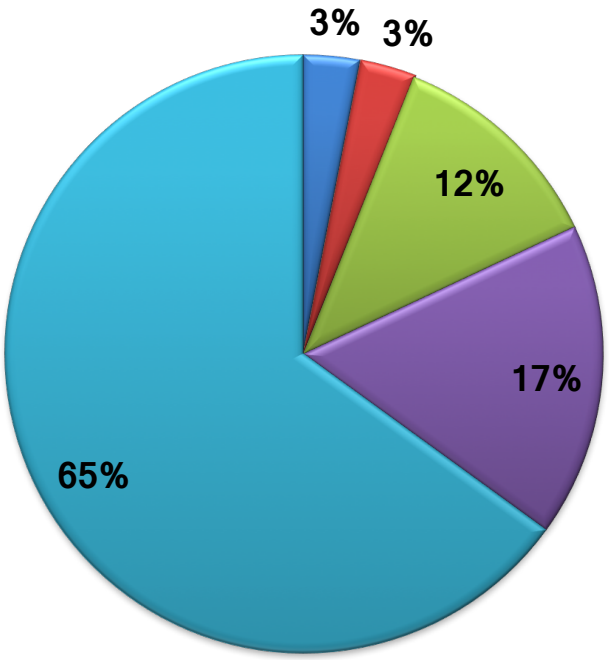
Services des bibliothèques publiques du Manitoba / Public Library Services of Manitoba
Sport, Culture et Patrimoine / Sport, Culture and Heritage
Municipalité de La Broquerie Municipality
Jeunesse Canada au Travail / Young Canada Works
Emploi d'été Canada / Canada Summer Jobs
Fédération des bibliothèques des municipalités bilingues du Manitoba (FBMB)
Comité culturel de La Broquerie
École Saint-Joachim
Division scolaire franco-manitobaine
Winnipeg Public Library
Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM)

Revenus / Revenues 2018



- Municipalité de La Broquerie / Municipality of La Broquerie
- Services des bibliothèques publiques du Manitoba / Public Library Services of Manitoba
- Programme de subventions de modernisation technologique pour les bibliothèques rurales / Rural Library Sustainability Grant
- Octroi d'emploi et projets / Grants for employment and projects
- Divers / Other

Dépenses / Expenses 2018



- Programmation / Programs
- Ameublement / Furnishing
- Administration / Administration
- Collection / Collection
- Salaires / Salaries

Rapport financier 2018

informations extraites du rapport préparé par Pro Vue Business Group CPA Ltd.

Bibliothèque Saint-Joachim Library

État de la situation financière

Le 31 décembre 2018

ACTIFS	**2018**	**2017**
COURANTS		
Argent comptant	**1 871 $**	**- $**
Comptes débiteurs	**4 210**	**3 110**
	6 081	**3 110**
IMMOBILISATIONS	**12 298**	**6 415**
	18 379 $	**9 525 $**
PASSIFS ET ACTIFS NETS		
COURANTS		
Comptes créditeurs	**- $**	**2 448 $**
Comptes payables	**2 100**	**2 101**
ACTIFS NETS		
Fonds généraux	**3 981**	**(1 439)**
Fonds affecté	**12 298**	**6 415**
	18 379 $	**9 525 $**

Bibliothèque Saint-Joachim Library

État des revenus et des dépenses

Exercice terminant le 31 décembre 2018

RECETTES	**2018**	**2017**
Octrois	**119 090**	**104 473**
Recettes diverses	**2 646 $**	**3 005 $**
	121 736	**107 478**
DÉPENSES ADMINISTRATIVES		
Publicité et promotion	**931**	**1 082**
Amortissement	**3 074**	**1 604**
Mauvaises créances	**-**	**(621)**
Livres et fournitures de bibliothèque	**18 947**	**19 703**
Équipement électronique	**-**	**437**
Avantage sociaux	**650**	**-**
Intérêts et frais bancaires	**6**	**-**
Programmes de bibliothèque	**2 178**	**1 398**
Affiliations	**-**	**65**
Charges diverses	**983**	**1 157**
Bureau	**4 262**	**4 168**
Honoraires	**2 057**	**1 987**
Répartion et entretien	**1 194**	**2 100**
Traitements et salaires	**71 606**	**70 216**
Soutien technique	**3 000**	**2 000**
Téléphone	**807**	**765**
Formation	**389**	**-**
Déplacement	**818**	**653**
	110 902	**106 714**
EXCÉDENT (INSUFISANCE) DE REVENUES SUR LES DÉPENSES GÉN. ADMIN. POUR OP.	**10 834**	**764**
AUTRES RECETTES		
Intérêts créditeurs	**469**	**317**
EXCÉDENT (INSUFISANCE) DE REVENUES SUR LES DÉPENSES GÉNÉRALES ET ADMIN.	**11 303 $**	**1 081 $**

2018 Financial Report

extracted from the report published by Pro Vue Business Group CPA Ltd.

Bibliothèque Saint-Joachim Library

Statement of Financial Position

December 31, 2018

ASSETS	**2018**	**2017**
CURRENT		
Cash	**$ 1,871**	**$ -**
Accounts receivable	**4,210**	**3,110**
	6,081	**3,110**
CAPITAL ASSESTS	**12,298**	**6,415**
	$18,379	**$9,525**
LIABILITIES AND NET ASSETS		
CURRENT		
Bank Indebtedness	**$ -**	**$2,448**
Accounts payable	**2,100**	**2,101**
NET ASSETS		
General Fund	**3,981**	**(1,439)**
Capital Asset Fund	**12,298**	**6,415**
	$18,379	**$9,525**

Bibliothèque Saint-Joachim Library

Statement of Revenues and Expenditures

Year Ended December 31, 2018

REVENUE	**2018**	**2017**
Grants	**$119,090**	**$104,473**
Miscellaneous income	**2,646**	**3,005**
	121,736	**107,478**
GENERAL AND ADMINISTRATIVE EXPENSES		
Advertising and promotion	**931**	**1,082**
Amortization	**3,074**	**1,604**
Bad debt	**-**	**(621)**
Books and library supplies	**18,947**	**19,703**
Electronic equipment	**-**	**437**
Employee Benefits	**650**	**-**
Interest and bank charges	**6**	**-**
Library programs	**2,178**	**1,398**
Memberships	**-**	**65**
Miscellaneous expenses	**983**	**1,157**
Office	**4,262**	**4,168**
Professional fees	**2,057**	**1,987**
Repairs and maintenance	**1,194**	**2,100**
Salaries and wages	**71,606**	**70,216**
Techinical support	**3,000**	**2,000**
Telephone	**807**	**765**
Training	**389**	**-**
Travel	**818**	**653**
	110,902	**106,714**
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENDITURES FROM OPERATIONS	**10,834**	**764**
OTHER INCOME		
Interest income	**469**	**317**
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUES OVER EXPENDITURES	**$11,303**	**$1,081**